

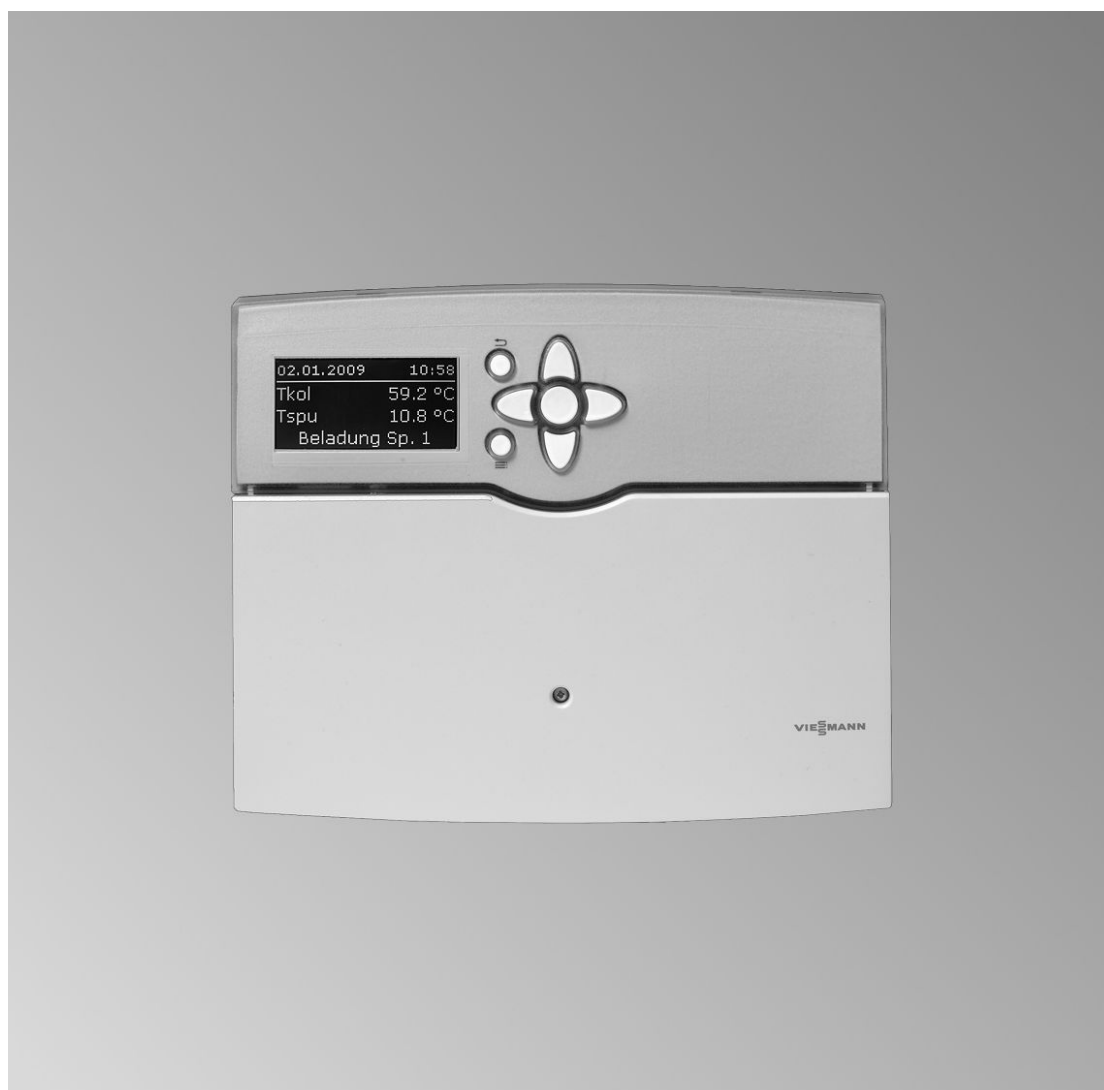
# Инструкция по эксплуатации для пользователя установки

# VIESSMANN

Контроллер для гелиоустановок



## VITOSOLIC 200



## Указания по технике безопасности

### Для вашей безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

#### Указания по технике безопасности



##### **Опасность**

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



##### **Внимание**

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

#### Указание

*Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.*

#### Целевая группа

Данная инструкция по эксплуатации предназначена для пользователей установки.

Это устройство **не** предназначено для использования лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или психическими недостатками, с недостаточным опытом и/или знаниями кроме случаев, когда они находятся под надзором ответственного за их безопасность лица или получают от него указания о том, как пользоваться устройством.



##### **Внимание**

Дети должны находиться под надзором.  
Исключить игры детей с устройством.



##### **Опасность**

Неправильно проведенные работы на установке могут послужить причиной опасных для жизни несчастных случаев.

Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, уполномоченным на выполнение этих работ.

#### Меры, предпринимаемые при пожаре



##### **Опасность**

При пожаре существует опасность ожогов и взрыва.

- Выключить установку.
- Для тушения пожара использовать проверенный огнетушитель подходящих классов ABC.

#### Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали



##### **Внимание**

Элементы, не прошедшие испытания вместе с установкой, могут вызвать ее повреждение или ухудшение ее работы.  
Установку или замену деталей должна выполнять только специализированная фирма.

**Оглавление**

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Предварительная информация</b>  |           |
| Первичный ввод в эксплуатацию..... | 4         |
| <b>Сведения об управлении.....</b> | <b>5</b>  |
| <b>Возможности опроса</b>          |           |
| Опрос результатов измерения.....   | 6         |
| Опрос сообщений.....               | 7         |
| Опрос балансовых значений.....     | 8         |
| Опрос количества тепла.....        | 9         |
| <b>Что делать?</b>                 |           |
| Гелиоустановка не включается.....  | 11        |
| Отсутствует горячая вода.....      | 11        |
| Дисплей остается темным.....       | 12        |
| Освещение дисплея мигает.....      | 12        |
| Опрос неисправности.....           | 12        |
| <b>Обзор меню.....</b>             | <b>14</b> |

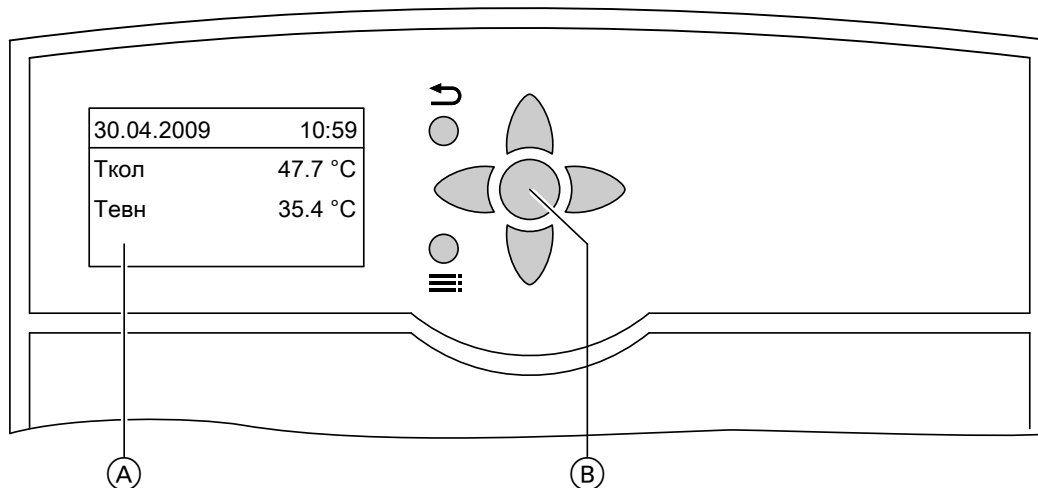
## Предварительная информация

### **Первичный ввод в эксплуатацию**

Первичный ввод в эксплуатацию и настройка контроллера в соответствии с местными и строительными условиями, а также инструктаж по обслуживанию должны производиться местной специализированной фирмой-специалистом по отопительной технике.

## Сведения об управлении

### Элементы управления



- Ⓐ Основная индикация  
Основная индикация появляется автоматически приблизительно через 4 мин.
- Ⓑ Клавиша ОК; подтверждение выбора или сохранение выполненной настройки.
- ↶ Осуществляется возврат назад на один шаг в меню или прерывается начатая настройка.
- ▲ / ▼ Курсорные клавиши  
Перемещение по пунктам меню.
- ▶ / ◀ Курсорные клавиши  
Настройка значений
- ☰ Переход от основной индикации к главному меню.

На дисплее отображается только 4-значный фрагмент меню. Стрелка у левого края отмечает выбираемый пункт меню.

Клавишами ▲/▼ можно переходить к другим пунктам меню.

## Возможности опроса

### Опрос результатов измерения

Нажать следующие клавиши:

- 1. ≡** Появляется "Главное меню".
- 2. OK** Отображаются первые 3 значения измерения.
- 3. ▲ / ▼** Переход к следующим значениям в зависимости от комплектации установки.
- 4. ↵** Нажимать до выхода в "Главное меню".

| "Знач.измер."  | Пояснение  |
|----------------|--|
| Ткол           | Температура коллектора, °С   |
| Ткол2          | Температура коллектора в следующей коллекторной панели, °С   |
| Тевн           | Фактическая температура емкостного водонагревателя, °С   |
| Тевн2 - Тевн4  | Фактическая температура других потребителей (например, 2-го емкостного водонагревателя), °С  |
| Тбай           | Температура байпаса, °С  |
| Т-ТО           | Температура внешнего теплообменника, °С  |
| ЕВ-доп.функ.   | Дополнительная функция для приготовления горячей воды  |
| Время          |  |
| Дата           |  |
| Реле 1 - 7     | Состояние реле   |
| Датчики 1 - 12 | Температура на соответствующем датчике, °С<br><br><b>Указание</b><br><i>Для неназначенных входов датчиков отображается обрыв.</i>                  |
| Инсол.         | Интенсивность солнечного излучения в сочетании с солнечным элементом<br><br><b>Указание</b><br><i>Для неназначенного входа отображается обрыв.</i> |

## Опрос результатов измерения (продолжение)

Из **Основной индикации** возможен опрос данных температуры коллектора и фактической температуры емкостного водонагревателя, фиксируемых в течении дня, в виде диаграммы. Кроме того, в виде диаграммы возможно отображение количества тепла в течение последних 7 дней, если обслуживающее предприятие-специалист по отопительной технике активировало учет количества тепла.

Нажимайте несколько раз клавишу ▲, будут появляться следующие диаграммы:

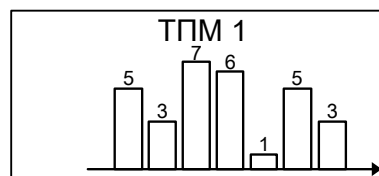
### Динамика фактического значения температуры емкостного водонагревателя



### Динамика температуры коллектора



### Количество тепла, кВтч



### Указание

Правый столбик отображает значение в кВтч в текущий день.

## Опрос сообщений

Нажать следующие клавиши:

1. ☰ Появляется "Главное меню".
2. ▼ Вызов "Сообщений".

3. OK Для подтверждения.

4. ▼ Вызов следующих индикаций (см. таблицу ниже).







## Возможности опроса

### Опрос сообщений (продолжение)

| "Сообщения:"  | Пояснение  |
|---|--|
| Нет неисправн.  | На контроллере гелиоустановки неисправностей не зафиксировано.   |
| Загрузка ЕВ ...<br>(только для нескольких потребителей) | Производится нагрев отображаемого потребителя.   |
| Пауза ЕВ ...<br>(только для нескольких потребителей)    | Только если фирма-специалист по отопительной технике активировала функцию <b>"Маятниковая загрузка"</b> :<br>Пауза маятниковой загрузки при нагреве отображаемого потребителя. |
| ЕВздн...  | Достигнуто заданное значение отображаемого потребителя.  |
| Неисправ.   | На контроллере гелиоустановки зафиксирована неисправность (опрос причины неисправности см. стр. 12).   |
| Версия ПО   | Версия программного обеспечения (только для сервис-техников)   |
| Версия АО   | Версия аппаратного обеспечения (только для сервис-техников)  |

### Опрос балансовых значений

Нажать следующие клавиши:

- |   |  |
|---|--|
| 1.  Появляется "Главное меню". | 5. <b>OK</b> Для подтверждения.  |
| 2.  Вызов "Гелиоуст."          | 6.  /  Переход к следующим балансовым значениям в зависимости от комплектации установки. |
| 3. <b>OK</b> Для подтверждения.   | 7.  Нажимать до выхода в "Главное меню".  |
| 4.  Вызов "Баланс.знач."       |  |

| "Баланс.знач." | Пояснение   |
|----------------|---|
| Колмакс        | Максимальная температура коллектора, °С                                 |
| Кол2макс       | Максимальная температура коллектора в следующей коллекторной панели, °С |



**Опрос балансовых значений** (продолжение)

| "Баланс.знач."           | Пояснение   |
|--------------------------|---|
| <b>Евмакс</b>            | Максимальная температура емкостного водонагревателя, °С   |
| <b>Ев2макс - Ев4макс</b> | Максимальная температура других потребителей (например, 2-го емкостного водонагревателя), °С                                |
| <b>Реле 1 - 7</b>        | Часы эксплуатации, исполнительных элементов, подключенных к релейным выходам (например, насос контура гелиоустановки на R1) |
| <b>Дни эксп.</b>         | Дни эксплуатации контроллера гелиоустановки   |

**Сброс значений, кроме дней эксплуатации:**

**2. ОК** Для подтверждения.

Нажать следующие клавиши во время индикации значения:

**1. ОК** Появляется "Удалить ?""Да".

**Опрос количества тепла**

Нажать следующие клавиши:

**5. ОК** Для подтверждения.

**1. ≡** Появляется "Главное меню".

**6. ▲ / ▼** Переход к следующим значениям в зависимости от комплектации установки.

**2. ▼** Вызов "ТПМ".

**7. ↵** Нажимать до выхода в "Главное меню".

**3. ОК** Для подтверждения.

**4. ▼** Вызов "ТПМ1" или "ТПМ2".

| "ТПМ ..."      | Пояснение                           |
|----------------|-------------------------------------|
| <b>Тпод.</b>   | Температура подающей магистрали, °С |
| <b>Тобр.</b>   | Температура обратной магистрали, °С |
| <b>"Тепло"</b> | Количество тепла, Втч               |
| <b>"Тепло"</b> | Количество тепла, кВтч              |
| <b>"Тепло"</b> | Количество тепла, МВтч              |

## Возможности опроса

### Опрос количества тепла (продолжение)

#### **Указание**

*Значения количества тепла необходимо суммировать.*

*Значения не являются тарифованными.*

#### **Сброс значений количества тепла:**

Нажать следующие клавиши во время индикации значения:

- 1. ОК** Появляется "Удалить ?""Да".
- 2. ОК** Для подтверждения.

### Гелиоустановка не включается


| Причина неисправности   | Способ устранения неисправности   |
|---|---|
| Выключен сетевой выключатель.   | Включить сетевой выключатель.   |
| Сработало предохранительное устройство контроллера гелиоустановки (сетевое напряжение подается, подсветка дисплея не работает). | Уведомить фирму-специалиста по отопительной технике.  |
| Достигнута предельная температура коллектора или заданная температура емкостного водонагревателя.                               | Подождать, пока соответствующая температура не упадет ниже предельного значения.  |
| Контроллер гелиоустановки работает в ("Ручной режиме").   | Установите <b>"Авто"</b> :<br>1. Нажать клавишу <b>≡</b> .<br>2. Нажимать клавишу <b>▼</b> , пока не появится <b>"Ручной режим"</b> .<br>3. Нажать клавишу <b>OK</b> для подтверждения.<br>4. Нажимать клавишу <b>▼</b> , пока не появится <b>"Реле 1"</b> и т.д.<br>5. Нажать клавишу <b>OK</b> для подтверждения.<br>6. Нажать клавиши <b>▲ / ▼</b> для выбора <b>"Авто"</b> .<br>7. Нажать клавишу <b>OK</b> для подтверждения.<br>8. Нажимать клавишу <b>↩</b> , пока не появится <b>"Главное меню"</b> . |

### Отсутствует горячая вода

| Причина неисправности  | Способ устранения неисправности                      |
|--|--|
| Контроллер гелиоустановки неисправен.  | Уведомить фирму-специалиста по отопительной технике. |
| Температуры коллектора слишком высока, контроллер гелиоустановки произвел защитное выключение. | Дождаться падения температуры коллектора.            |
| Установлена слишком низкая заданная температура емкостного водонагревателя.                    | Уведомить фирму-специалиста по отопительной технике. |

## Что делать?

### Отсутствует горячая вода (продолжение)

| Причина неисправности  | Способ устранения неисправности  |
|--|--|
| Насос контура гелиоустановки неисправен.   | Уведомить фирму-специалиста по отопительной технике.   |
| Не происходит загрузка емкостного водонагревателя:<br>Режим работы и временная программа на контроллере котлового контура установлены неправильно. | Активируйте приготовление горячей воды.<br> Руководство по эксплуатации контроллера котлового контура |

### Дисплей остается темным

| Причина неисправности   | Способ устранения неисправности  |
|---|--|
| Отказ электроснабжения  | После возобновления подачи электроэнергии контроллер гелиоустановки автоматически возобновляет работу. |
| Сработал автоматический выключатель в электрическом щите дома (сетевое напряжение не подается). | Проверить автомат и при необходимости известить фирму-специалиста по отопительной технике.             |

### Освещение дисплея мигает

| Причина неисправности        | Способ устранения неисправности   |
|------------------------------|---|
| Неисправность гелиоустановки | Опросить код неисправности (см. следующую главу) и при необходимости уведомить фирму-специалиста по отопительной технике. |






### Опрос неисправности

В случае возникновения неисправностей на гелиоустановке подсветка дисплея будет мигать и на основной индикации появится **"Неисправность"**.

|            |         |
|------------|---------|
| 30.04.2009 | 10:59   |
| Ткол       | 47.7 °C |
| Тевн       | 35.4 °C |
| Неисправ.  |         |

## Опрос неисправности (продолжение)

Нажать следующие клавиши:

1.  Появляется "**Главное меню**".
2.  Вызов "**Сообщений**".
3. **OK** Для подтверждения.
4.  /  Для вызова существующих причин неисправности.
5. Зафиксировать причину неисправности. Это позволит специалисту по отопительной технике лучше подготовиться и, возможно, сэкономит дополнительные дорожные расходы.
6.  Нажимать до выхода в "**Главное меню**".

### Пример сообщения о неисправности

Обрыв датчика температуры емкостного водонагревателя

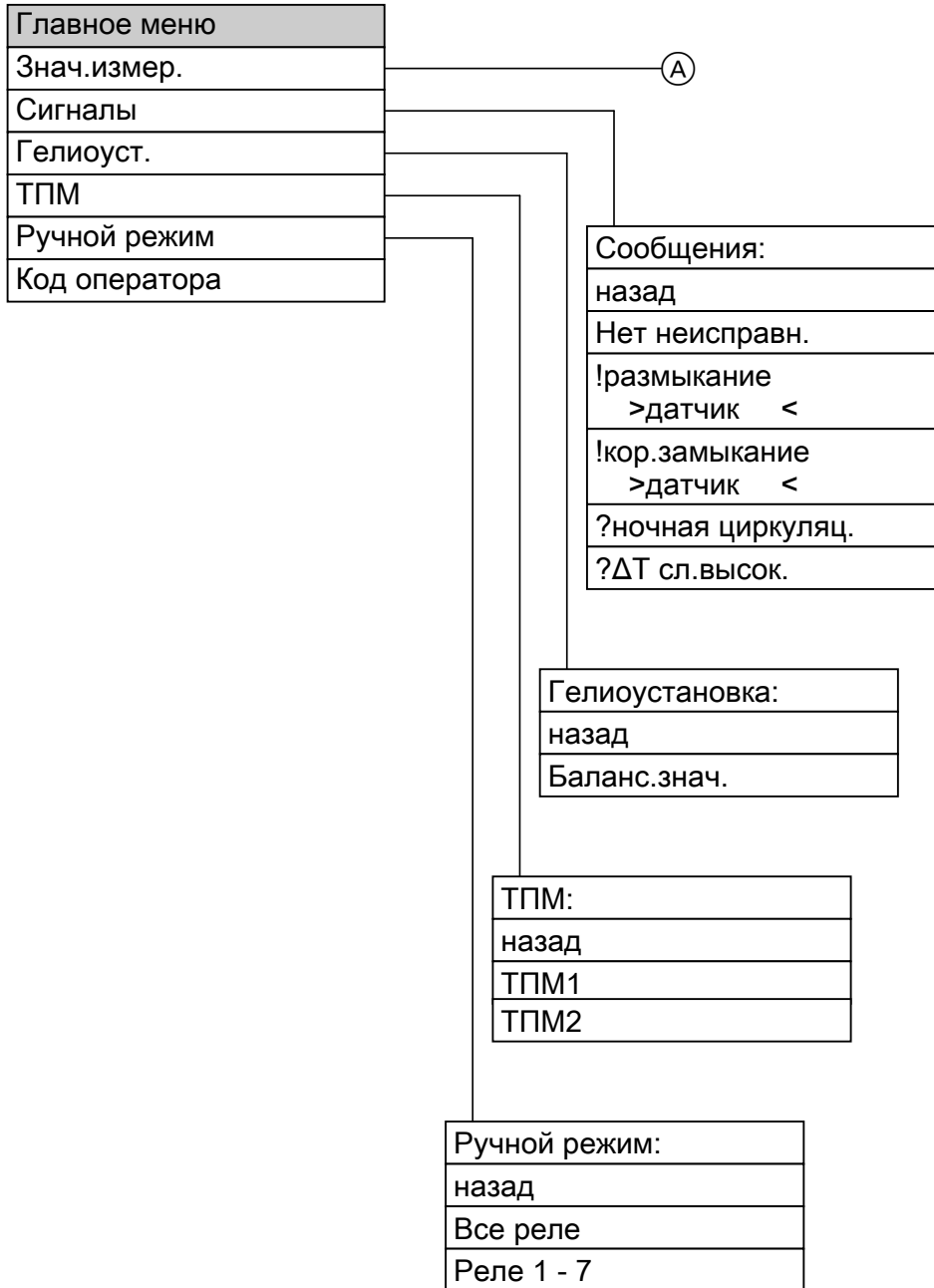
|                                      |
|--------------------------------------|
| Сообщения:                           |
| ЕВ здн<br>! Размыкание<br>>датчик 2< |

## Обзор меню

### Обзор меню

В зависимости от комплектации установки и функций (настраивается обслуживающей фирмой-специалистом по отопительной технике) данные индикации могут отличаться от указанных в данной инструкции.

**Обзор меню** (продолжение)



Ⓐ См. стр. 6.

## Указание относительно области действия инструкции

Действительно для Vitosolic 200, тип SD4  
№ заказа 7418 202

## К кому обращаться за консультациями

По вопросам обслуживания и ремонта Вашей установки обратитесь, пожалуйста, в специализированную фирму. Ближайшие к Вам специализированные фирмы Вы можете найти на сайте [www.viessmann.com](http://www.viessmann.com) в интернете.

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group  
ООО "Виссманн"  
г. Москва  
тел. +7 (495) 775-82-83  
факс. +7 (495) 775-82-84  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)

5599 613 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.



Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.